



CODE DER AUSSCHREIBUNG
AOV/SUA-SF 20/2019
FÜR DIE LIEFERUNG UND MONTAGE
VON LABOREINRICHTUNG
LAIMBURG
CIG-CODE: 8092321A89

CODICE GARA
AOV/SUA-SF 20/2019
FORNITURA CON POSA
ARREDAMENTO LABORATORI
LAIMBURG

CODICE CIG: 8092321A89

Klarstellung 18

1. Nach einer Querkontrolle der verschiedenen Ausschreibungsunterlagen, lässt sich ableiten, dass sich alle Positionen von 02.04.01 bis 02.04.08 auf die „Reinstgaseinlässe“ beziehen, die NUR an den Laborbänken (und NICHT an den Abzügen) montiert sind.

Diese Erklärung ergibt sich auch in der detaillierten Massenberechnung: zum Beispiel für den Raum A.02.07 werden 2 Bänke 1+1=2 Gassteckdosen für jeden der 8 Typen benötigt, wie im Langtext und in der Zeichnung angegeben.

Es wird darum um folgende Bestätigung gebeten:

a. dass die obigen Erklärungen richtig sind: die Positionen von 02.04.01 bis 02.04.8 beziehen sich nur auf die Gasanschlüsse der Bänke und NICHT auf die der Abzüge;

b. Die Kosten im Zusammenhang mit diesen Erklärungen sollen im Angebot unter den entsprechenden Positionen (02.04.01 bis 02.04.08) der Anlage C1 einbezogen werden und nicht im Preis der einzelnen Bänke, auf die sie sich beziehen;

Antwort

a. Die obigen Erklärungen sind richtig: die Positionen von 02.04.01 bis 02.04.8 beziehen sich nur auf die Gasanschlüsse der Bänke und NICHT auf die der Abzüge;

b. Die Kosten im Zusammenhang mit diesen Erklärungen sollen im Angebot unter den entsprechenden Positionen (02.04.01 bis 02.04.08) der Anlage C1 einbezogen werden und nicht im Preis der einzelnen Bänke, auf die sie sich beziehen;

Chiarimento 18

1. A seguito incrocio dei dati riportati nei vari Documenti di gara, si deduce che i riff. da 02.04.01 a 02.04.08 sono riferiti alle "Prese gas iperpuro" montate sui SOLI banchi da laboratorio (e NON sulle cappe).

Tale affermazione trova conforto anche nel Computo metrico dettagliato: ad esempio, per la stanza A.02.07 vengono richieste per i 2 banchi presenti 1+1=2 prese gas per ognuna delle 8 tipologie, così come da Testo esteso e disegno. Si chiede pertanto di confermare quanto segue:

a. Che l'affermazione di cui sopra sia corretta: i riff. da 02.04.01 a 02.04.08 sono relativi alle sole prese gas dei banchi e NON a quelle delle cappe;

b. Che i costi relativi a tali riferimenti vadano contabilizzati in offerta sotto le relative voci del modello C1 (da 02.04.01 a 02.04.08), e che non vadano incluse nel prezzo dei singoli banchi a cui si riferiscono;

Risposta

a. Sì l'affermazione riportata è corretta e quindi i riff. da 02.04.01 a 02.04.08 sono relativi alle sole prese gas dei banchi e NON a quelle delle cappe.

b. I costi relativi a tali riferimenti vadano contabilizzati in offerta sotto le relative voci del modello C1 (da 02.04.01 a 02.04.08), e che non vadano incluse nel prezzo dei singoli banchi a cui si riferiscono.



Für die Tischabzüge gibt es jedoch keine Übereinstimmung zwischen Zeichnung, Massenberechnung und Langtext.

Zum Beispiel gibt es im Raum A.02.07 Nr. 7 Abzüge: für alle diese Abzüge wird in der Detailzeichnung 1 Reduzierer pro Typ benötigt (insgesamt Nr. 8 Reduzierer an jedem Abzug).

Diese Reduzierer werden jedoch weder im Langtext erwähnt noch in der Massenberechnung berücksichtigt.

Ein weiteres Beispiel betrifft die Abrauchabzüge für Säuren: für die Positionen von 02.02.01 bis 02.02.03 wird z.B. im Langtext nur der Reduzierer für Druckluft verlangt, während in den Zeichnungen Nr. 8 Reduzierer angegeben sind (z.B. in der Zeichnung LD 1.09.c.001).

Es wird daher angefragt folgendes zu klären:

a. Dass die obige Aussage richtig ist: die Positionen von 02.04.01 bis 02.04.08 stehen NICHT im Zusammenhang mit den Gassteckdosen der Abrauchabzüge;

b. Sollten die Abrauchabzüge mit Gassteckdosen ausgestattet sein: wenn ja, welche Gase werden benötigt und an welchen Abzügen;

c. Wenn die Reduzierer an den Abzügen erforderlich sind, wird um Bestätigung gebeten, dass diese im Preis jedes Abzuges enthalten sein sollen, da es in der Anlage C1 keinen spezifischen Artikel für die Reduzierer gibt;

Antwort

a. Die obige Aussage ist richtig: die Positionen von 02.04.01 bis 02.04.08 stehen NICHT im Zusammenhang mit den Gassteckdosen der Abrauchabzüge;

b. Die Gassteckdosen der Abrauchabzüge sind zu liefern wie laut Detailzeichnung;

c. Wenn die Reduzierer an den Abzügen erforderlich sind, sind diese im Preis des Abrauchabzuges enthalten, in der Anlage C1;

2. Man bittet um Erklärung, welche Abzüge mit einer Wasserauffangschale ausgestattet sein sollen.

Antwort

Alle Abzüge, Artikel vom 02.01.01 bis 02.01.03 gemäß Anlage C1, sind mit Wasserauffangschale

Per le cappe chimiche, invece, non si trova corrispondenza tra disegno, computo metrico e Testo esteso.

Ad esempio, nella stessa stanza A.02.07 vi sono anche N. 7 cappe: per tutte queste cappe, nel disegno dettagliato viene richiesto 1 riduttore per tipologia (totale N. 8 riduttori su ogni cappa). Tali riduttori non vengono tuttavia citati né nel Testo esteso, né contabilizzati nel Computo metrico.

Altro esempio riguarda le cappe per attacchi acidi: ad esempio, per i rif. 02.02.01 a 02.02.03 viene richiesto nel Testo esteso il solo riduttore di pressione per Aria Compressa, mentre nei disegni si riscontra la presenza di N. 8 riduttori (ad esempio nella Tavola LD 1.09.c.001). Si chiede pertanto di chiarire quanto segue:

a. Che l'affermazione di cui sopra sia corretta: i rif. da 02.04.01 a 02.04.08 NON sono relativi alle prese gas delle cappe chimiche;

b. Se le cappe chimiche debbano essere fornite di prese gas: in caso affermativo, quali gas sono richiesti, e su quali cappe;

c. Nel caso in cui i riduttori sulle cappe siano richiesti, si chiede conferma che questi vadano inseriti nel prezzo di ciascuna cappa, mancando nell'allegato C1 una voce specifica per i riduttori delle cappe;

Risposta

a. L'affermazione di cui sopra è corretta: i rif. da 02.04.01 a 02.04.08 NON sono relativi alle prese gas delle cappe chimiche;

b. Le prese gas per le cappe chimiche sono da fornire come indicato nelle tavole;

c. Nel caso in cui i riduttori sulle cappe siano richiesti, vanno inseriti nel prezzo della cappa alla rispettiva voce nel modello C1;

2. Si chiede di chiarire quali cappe debbano essere dotate di vaschetta acqua.

Risposta

Tutte le cappe chimiche, voci da 02.01.01 a 02.01.03 come da allegato C1, sono da intendersi



mit Wasserauslauf und externer Steuerung zu verstehen.

3. In einigen Positionen (z.B. 01.01.14; 01.02.01; ...) wird im Langtext eine „Melamin-Arbeitsplatte“ gefordert, aber in den detaillierten Beschreibungen der Arbeitsplatten nicht erwähnt (siehe Art. 11 Seite 9 des Langtextes).

Es wird daher um Angabe gebeten, ob es sich um „Laminatarbeitsplatten aus HPL“ oder um „HDL-Kunststofflaminat“ gemäß Art. 11 handelt.

Es wird darauf hingewiesen das in einigen Fällen (z.B. Pos. 01.01.14) eine „Melamin-Arbeitsplatte mit Wulstrand aus Polypropylen“ gewünscht wird.

Antwort

Dies ist ein Druckfehler, wo „Melamin-Arbeitsplatte“ angeführt wird, handelt es sich um „HDL-Kunststofflaminat“ gemäß Art. 11.

con vaschetta acqua con beccuccio acqua e comando esterno.

3. In alcuni riferimenti (ad es. 01.01.14 ; 01.02.01 ; ...) viene richiesto nel Testo esteso un "Piano di lavoro in melamina" che non viene tuttavia menzionato nelle specifiche relative ai Piani di lavoro (cfr. Art. 11 - pag. 9 del Testo esteso).

Si chiede pertanto di specificare se trattasi di "Piano in Laminato stratificato massivo tipo HPL" o di "Piano in Laminato plastico HDL", così come da dizioni di cui all'Art. 11.

Si fa presente che in alcuni caso (ad es. Rif. 01.01.14) si chiede un "Piano di lavoro in melamina con bordo in Polipropilene".

Risposta

Trattasi di refuso, dove è indicato "Piano di lavoro in melamina" è da intendersi "Piano in Laminato plastico HDL", come da dizioni di cui all'Art. 11.